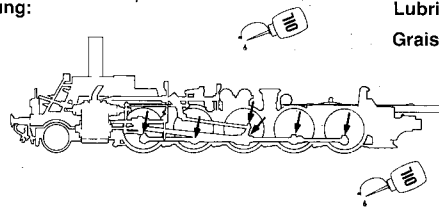
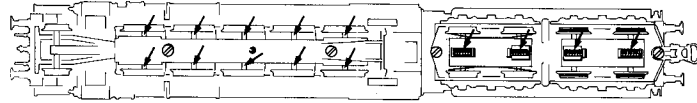
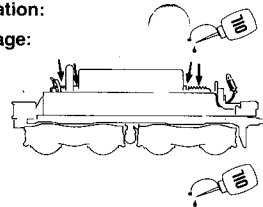


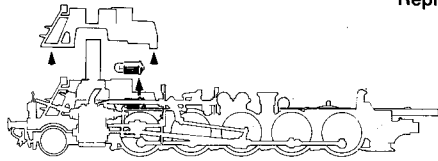
Schmierung:



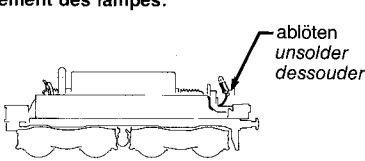
Lubrication:  
Graissage:



Lämpchenwechsel:



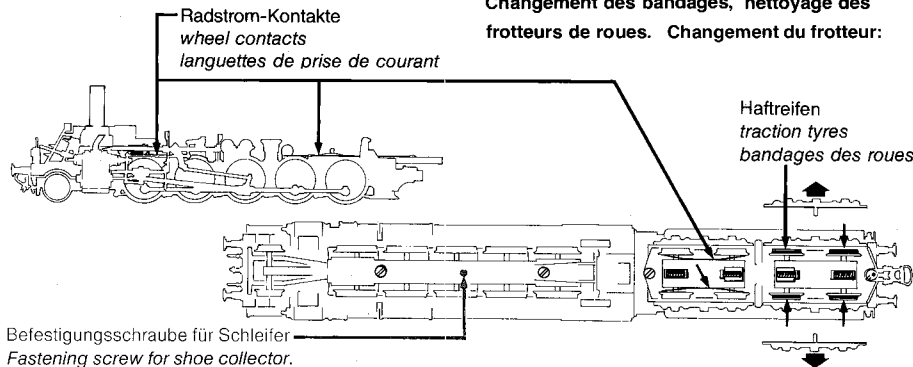
Bulb changing:  
Remplacement des lampes:



Haftreifenwechsel, Schleiferwechsel:  
Reinigung der Radstromkontakte:

Changing traction tyres, cleaning of wheel contacts. Exchange of shoe collector:

Changement des bandages, nettoyage des frotteurs de roues. Changement du frotteur:



Befestigungsschraube für Schleifer  
Fastening screw for shoe collector.  
vis de fixation pour le frotteur

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten.

We reserve the right to change the construction and design.

Nous nous réservons le droit de modifier la construction et l'exécution.

8-04126 S-720

Für 10 ROCO-Coupons erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler einen ROCO-Wagen gratis.

In exchange for 10 ROCO-coupons you will receive a ROCO-wagon free of charge from your local ROCO stockist.

En échange de 10 coupons ROCO, vous recevrez chez votre détaillant un wagon ROCO gratuit.



ROCO-MODELLSPIELWAREN  
GmbH & Co. KG

A-5033 SALZBURG JAKOB-AUER-STRASSE 8  
Telefon (062 22) 20961 Postfach 38



Artikel Nr.  
04126 / 14126

## H0-Modell der Deutschen Bundesbahn, der ÖBB und der SNCF; Dampflokomotive BR 43, 44, Serie 150 X

Als im Jahr 1922 das Vereinheitlichungsbüro der neuen gesamtdeutschen Bahnverwaltung gegründet wurde, bestand die Notwendigkeit, eine schwere 1E Güterzuglokomotive der Deutschen Reichsbahn zur Verfügung zu stellen.

Es wurde beschlossen, 10 Stück Zweizylinder-Lokomotiven (h2) als BR43 und 10 Stück Dreizylinder-Lokomotiven (h3) als BR44 den Deutschen Lokomotivwerken in Auftrag zu geben.

In den Jahren 1926/27 wurden diese Maschinen der Deutschen Reichsbahn übergeben. In weiterer Folge wurden die sich bestens bewährten Lokomotiven von allen namhaften Firmen wie Henschel, Schwarzkopf, Krupp, Borsig, Krauß-Maffei, Maschinenfabrik Eßlingen, gebaut. Auch wurde diese Maschine in Frankreich von Schneider & Cie - Crousot gebaut.

Im Laufe der Herstellungsjahre entstanden etliche Lokomotivvarianten, aber immer in den gleichen Hauptabmessungen. In den Nachkriegsjahren wurden einige Lokomotiven auf Ölföuerung umgebaut und mit BR43 bezeichnet.

Bis in die 70er Jahre versahen die schweren Güterzuglokomotiven der BR43 und 44 zur besten Zufriedenheit - auch des bedienenden Personals - ihren Dienst.

## H0-model of DB, of ÖBB and of SNCF; Steam locomotive type BR 43, 44, series 150 X

When, in 1922 the new administration came into being as a result of the unification of German railways, there was a requirement for a heavy 1E goods locomotive for service with Deutsche Reichsbahn.

It was decided to order 10 two cylinder locomotives (h2) known as type BR43 and 10 three cylinder locomotives (h3) known as type BR44.

Between 1926 and 1927 these engines were delivered to Deutsche Reichsbahn. Additional locomotives were made by all of the well known engine builders such as Henschel, Schwarzkopf, Krupp, Borsig, Krauß-Maffei and the Esslingen machine works. These engines were also built in France by Schneider & Co - Crousot.

During the many years of manufacture, there were obviously numerous slight variations and modifications, but the original dimensions were always adhered to.

After the war, some of these locomotives were converted to oil firing and were numbered BR43.

Right up to the 1970's these heavy goods locomotives of types BR43 and BR44 really fulfilled their duty and gave complete satisfaction, also to the men who crewed them.

## Modèle H0 de la DB, des ÖBB et de la SNCF; Locomotive à vapeur BR 43, 44, série 150 X

En 1922, lors de la création du bureau d'unification de l'administration des chemins de fer allemands, il apparut nécessaire de mettre à la disposition du chemin de fer du Reich une nouvelle locomotive de marchandise.

Il fut donc décidé de commander aux usines allemandes, 10 locomotives 2 cylindres (h2) type BR43 et 10 locomotives 3 cylindres (h3) type BR44.

Ces machines furent livrées au chemin de fer du Reich allemand dans les années 1926/27. Ces locomotives, ayant fait leurs preuves, furent construites en série par des fabricants célèbres tels que Henschel, Schwarzkopf, Krupp, Borsig, Krauß-Maffei, Maschinenfabrik Eßlingen. Cette locomotive fut également construite en France par les firmes Cail, Fives-Lille, Schneider, Batignolles-Chatillon.

Durant ses années de construction, diverses variantes de cette locomotive virent le jour, mais gardant toujours les mêmes caractéristiques principales. Dans les années d'après guerre, quelques locomotives furent modifiées pour la chauffe au fuel, et numérotées BR43.

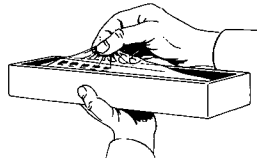
Jusque dans les années 70, ces lourdes locomotives de marchandise type BR43 et BR44 ont données toute satisfaction en service ainsi qu'à leur personnel de conduite.



Vor Inbetriebnahme bitte beachten:

**Verpackung:**

Fahrzeug mit Folie herausheben



**Kleinster befahrbarer Radius:** 358 mm

(R2 des ROCO-Gleissystems, ohne Kolbenschutzröhre)

**Empfohlene Einlaufzeit:** ca. 5 Stunden

**Austauschkupplungen, Steckteile und Abziehbilder:**

Before use kindly note following:

Lire attentivement ce qui suit avant de mettre le modèle en service:

**Packing:**

Remove vehicle from box using the transparent paper

**Emballage:**

sortir la locomotive à l'aide du film transparent

**Minimum track radius:** 358 mm

(R2 without piston rod protection tubes)

**Rayon minimum de circulation:** 358 mm

(R2 sans le manchon de protection de piston)

**Recommended running-in period:**

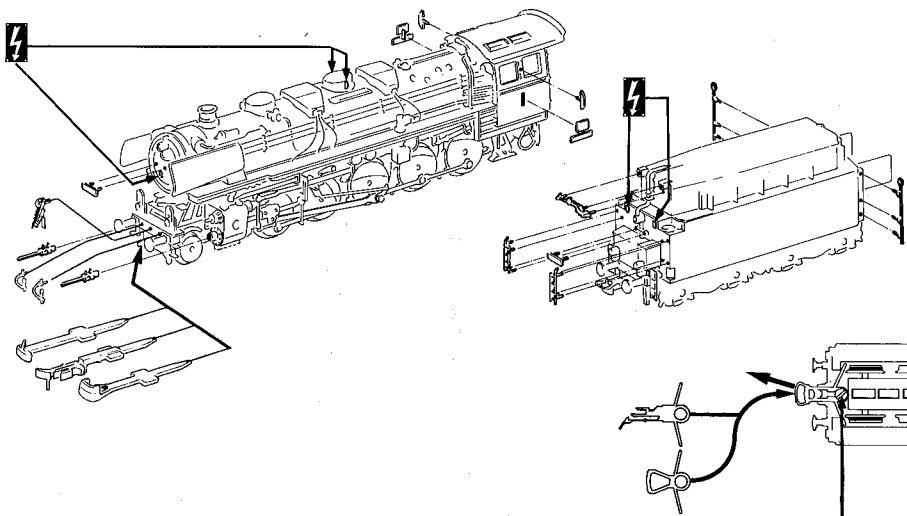
5 hours approximately.

**Temps de rodage recommandé:**

environ 5 heures.

**Exchange couplings, extra parts and decals:**

Attelage de rechange, pièces de finition et vues éclatées:



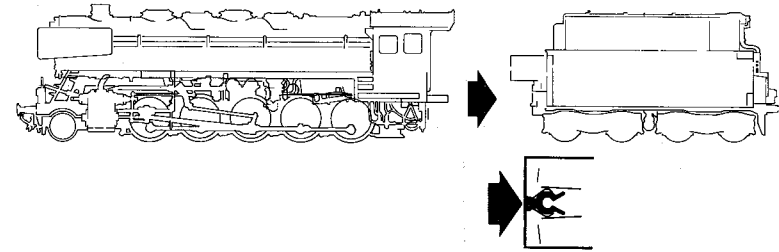
Schraube für Tenderkupplung  
Screw for tender coupling  
vis pour l'attelage du tender

Bremsschläuche und Originalkupplung vorher entfernen!  
Vacuum pipes and original coupling should be removed.  
Enlever auparavant les tuyauteries de freinage et l'attelage d'origine.

04600 S	04593 S	04653 S

Zusammenkuppeln von Lok und Tender

Couple together the loco and tender  
attelage entre loco et tender



**Wartung und Pflege:**

**Lokgehäuse abnehmen:**

erforderlich bei Einbau eines Dampfentwicklers (Seuthe Universal Dampfgenerator Nr. 10) bei Lämpchenwechsel, und Reinigung der Radstromkontakte

**Service and maintenance:**

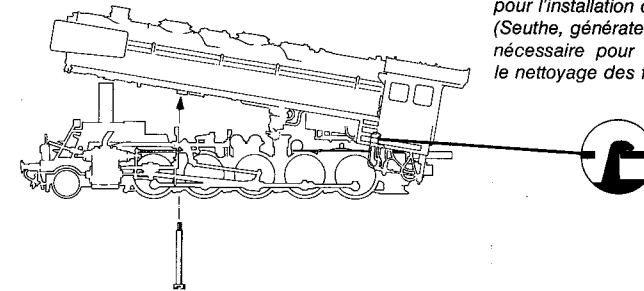
**Soins et entretien:**

**Remove loco body:**

necessary for installation of a smoke unit (Seuthe Universal steam generator No. 10), when changing bulbs, cleaning of wheel current contacts.

**Démontage de la carrosserie de la locomotive:**

pour l'installation d'un appareil fumigène (Seuthe, générateur universel de fumée No. 10), nécessaire pour le changement d'une ampoule, le nettoyage des frotteurs de prise de courant.



**Tendergehäuse abnehmen:**

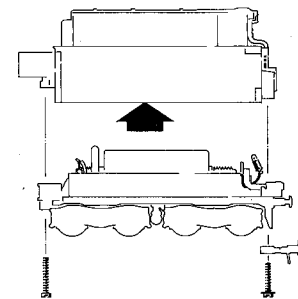
erforderlich bei Lämpchenwechsel, Motorwechsel und Schmierung

**Remove tender body:**

necessary in order to change light bulbs, motor and for lubrication

**Démontage de la carrosserie du tender:**

eventuellement pour le changement d'une ampoule, moteur et pour le graissage



Bestellnummern für diverse Ersatzteile:

Order Nos. for various spare parts:  
Références de quelques pièces de rechange:

Motor motor moteur			Lok loco		Tender tender	
0913 N	04589 S	04573 S	04572 S	04594 S		